

6. **Pardon** : **Kyrie, Christe, Kyrie éleison...** (Sur l'air : Jésus, Verbe de Dieu, Verbe fait chair...)

1. *Jézus, deit aberh Doué, Deit de vout dén aveidomb kèh péherion.*
2. *Jézus, Mestr ha Salvér, Gloér izéleit aveidomb kèh péherion.*
3. *Jézus, glan a galon, Dén chadennet aveidomb kèh péherion.*

7. **GLORIA IN EXCELSIS DEO,**

(Messe des Anges)

- \_ Et in terra pax hominibus bonae voluntatis
- \_ **Laudamus te.**
- \_ Benedicimus te.
- \_ **Adoramus te.**
- \_ Glorificamus te.
- \_ **Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.**
- \_ Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.
- \_ **Domine Fili Unigenite, Jesu Christe.**
- \_ Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
- \_ **Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.**
- \_ Qui tollis peccata mundi suscipe deprecationem nostram.
- \_ **Qui sedes ad dexteram patris miserere nobis.**
- \_ Quoniam tu solus sanctus.
- \_ **Tu solus Dominus.**
- \_ Tu solus altissimus, Jesu Christe.
- \_ **Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. † AMEN.**



Le Temps de la Parole / Taul er gauj

1<sup>ère</sup> lecture : Lecture du premier livre des Rois (1 R 19, 16b.19-21).

8. Psaume : (Ps 15 (16))

1. *Genemb, Eled santél, Mélet é garanté :*  
*Genemb d'é larganté, Kañnet gloér éternél !*  
**Mélamb ol, lan a joé, Madeleh en Aotrou Doué (bis)**
2. *Pé tad en des jamés, Get kement a druhé,*  
*Sellet é vugalé, Ha distañnet ou gloéz ?*
3. *Bugul mat ha tinér, Ridek e hra aben,*  
*De glask é zavaden, D'hé zennein a zanjér.*

2<sup>ème</sup> lecture : Lecture de la lettre de saint Paul apôtre aux Galates (Ga 5, 1.13-18)

9. Acclamation de l'évangile / Mélein en Aviél : (Air : Gloér de Vari...)

« **Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia.** »

Sent hag Éled, a lein en né, Joentet ho poéhieu doh hur ré, Kevret genemb, kañnet get joé !

(Saints et Anges, du haut du ciel, Joignez vos voix aux nôtres. Rejoignez-nous, chantez de joie !)

« **Alléluia, Alléluia...** » Evangile / En Aviél santél (Lc 9, 51-62)- L'homélie / Er predeg †

10. **CREDO IN UNUM DEUM,**

(Credo III)

- \_ Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium.
- \_ **Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum,**
- \_ Et ex Patre natum ante omnia saecula.
- \_ **Deum de Deo, Lumen de Lumine, Deum verum de Deo vero,**
- \_ Genitum, non factum, consubstantialem Patri; per quem omnia facta sunt.
- \_ **Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de caelis.**

(Ici on s'incline jusqu'à "Et homo factus est.")

- \_ **Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine ; ET HOMO FACTUS EST.**
- \_ **Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus, et sepultus est.**
- \_ Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas,
- \_ **Et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris.**
- \_ Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis.
- \_ **Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit.**
- \_ Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas.
- \_ **Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.**
- \_ Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.
- \_ **Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. † AMEN.**

11. Prière Universelle / Péden er gristenion

« **Kleuet ni Sant Alban, doh hou pédein get fé,**  
**Sekouret pep unan karein en Etru Doué ».**

*Ecoutez-nous saint Alban, nous vous prions avec foi,*  
*Aidez chacun d'entre nous à aimer Dieu.*

La table de l'eucharistie / Taul sakremant en autér

12. Offertoire / Proveu :

**O kalon sakret me Jézus, Kalon berped karantés,**  
**N'em es groeit meit hous ofansein, Mes breman me ven hou karein.**

1. Hui é er vammen présius, Ag en ol gréseu ken nerhus,  
E reseùan liés én dé, Hag e ra buhé d'em iné.
2. Kalon sakret, hui zo en nor, E vé guélet berpet digor  
Eit digemér er hèh péhour, A pe houlen genoh sekour.
3. Allas ! Me zo bet, me salvér, Dinatur bras én hou kevér ;  
Met sellet dohein get truhé, Kuitat e hran me fallanté.



13. Sanctus :

(Missa XVIII)

**Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus, Deus Sábaoth !**  
**Pleni sunt caeli et terra glória tua. Hosánna in excélsis !**  
**Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis !**

14. Arlerh saù korv doué / Anamnèse : **Chetu aman mistér er Fé :**

1. Revou mélet Jézus hun Doué, en des eid-omb reit é vuhé : **Revou mélet !**

2. Revou mélet get leùiné, Jézus saùet biù ag er bé : **Revou mélet !**  
 3. Revou mélet Jézus Salvér, e zeï éndro 'kreiz é splannder : **Revou mélet !**

15. Notre Père / Hun Tad e zo én nean .

1. *Hun Tad e zou én néan, reit d'emb hou roantelèh,*

Eit hou prassan inour hag hur salvedigeh.

**R/ Hun Tad e zou én nean, hous hanù revou mélet,** *Notre Père qui est aux Cieux, que votre nom soit loué,*

**Get en Éled, er Sent, en dud, en treu kroéet !** *Avec les anges, les saints, les hommes, la création*

2. *Hun Tad e zou én néan, bét groeit hou volanté,*

Get kement hani zou, ar en doar èl én né.

3. *Hun Tad e zou én néan, reit d'emb bara bamdé,*

Reit d'emb hiniù bara er horv hag en iné.

16. Agnus Dei / Oén Doué . *(Missa XVIII)*

. **Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserere nobis.**

. **Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserere nobis.**

. **Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, dona nobis pacem.**



17. Chant de communion / Kan er Gomunion

1. Jézus dré er garanté soéhusan,

*Kent eit merùel ;*

E ven rein d'omb eit magein hun inéan

é gorv santél : *Présiuset un donézon !*

**Kañnamb a voéh ihuél,**

**Gloér de Jézus, roué hur halon**

**E zichen eidomb ken izél !**

2. én overen, er bara zou chanjet,

*é korv Mab-Doué ;*

Er guin e za de vout é hoèd sakret

é guirioné ; *Doué memb el lar : taù me rézon !*

3. Sel guèh m'en des er béleg konsakret,

*O burhud kaer !* Aben éma hur Salvér dichennet

Ar en aotér ; *Sentein e hra doh péherion.*

1. Jézus, a ol viskoah énein e hues chonjet

Jézus, a ol viskoah hui hou pes me haret.

**Kalon sakret Jézus, kalon sakret men Doué,**

**Intañnet me halon get tan hou karanté.**

2. Petra hou tougé hui de rein d'eïn er vuhé,

Petra hou tougé hui nameit hou karanté ?

3. Perak a lein en néan éh oh hui dichennet,

Ér hreu a Vetléhem ? Rak ma hues me haret.

4. Jézus, ar er Halvar pé liam hou talhé

Ariet doh er groéz ? Ataù hou karanté.

6. Ar en autér neoah, perak é oh chomet ?

Rak n'helleh ket kuitat hou pugalé karet.

Le Temps de l'Envoi / Kourz klozein en ovren

18. Chant de sortie / Kan devéhan *(Cantique sur la feuille de procession).*

1. **« O Saint Alban, Martyr du vrai Dieu, Guide nos pas au chemin des cieus ».**

*~ Vénération des reliques de saint Alban durant ce dernier cantique ~*

*Secteur paroissial de Plouay*

# Eglise paroissiale d'Inguiniet

~ Dimanche 26 juin 2016 (13<sup>ème</sup> d. Ord) ~

**Procession et grand messe en l'honneur de saint Alban.**

**Évangile de Jésus Christ selon saint Luc : (Lc 9, 51-62)**

Comme s'accomplissait le temps où il allait être enlevé au ciel, Jésus, le visage déterminé, prit la route de Jérusalem. Il envoya, en avant de lui, des messagers ; ceux-ci se mirent en route et entrèrent dans un village de Samaritains pour préparer sa venue. Mais on refusa de le recevoir, parce qu'il se dirigeait vers Jérusalem. Voyant cela, les disciples Jacques et Jean dirent : **« Seigneur, veux-tu que nous ordonnions qu'un feu tombe du ciel et les détruise ? »** Mais Jésus, se retournant, les réprimanda. Puis ils partirent pour un autre village. En cours de route, un homme dit à Jésus : **« Je te suivrai partout où tu iras. »** Jésus lui déclara : **« Les renards ont des terriers, les oiseaux du ciel ont des nids ; mais le Fils de l'homme n'a pas d'endroit où reposer la tête. »** Il dit à un autre : **« Suis-moi. »** L'homme répondit : **« Seigneur, permets-moi d'aller d'abord enterrer mon père. »** Mais Jésus répliqua : **« Laisse les morts enterrer leurs morts. Toi, pars, et annonce le règne de Dieu. »** Un autre encore lui dit : **« Je te suivrai, Seigneur ; mais laisse-moi d'abord faire mes adieux aux gens de ma maison. »** Jésus lui répondit : **« Quiconque met la main à la charrue, puis regarde en arrière, n'est pas fait pour le royaume de Dieu. »**

Le Temps de l'Accueil / Kourz digor en ovren

Procession de l'église à la fontaine - Prodision ag en iliz d'er fetan.

1. Litanie des saints. - *(Chants sur la feuille de procession)..*

2. **« O Saint Alban, Martyr du vrai Dieu, Guide nos pas au chemin des cieus... »**

3. **« O Sant Alban, d'ol hou pugalé. Bras ha bihan, diskoeit karanté... ».**

*O saint Alban, à tous vos enfants. Petits et grands, montrez votre amour...*

4. **« O Patron karet en Ignel, sellet ni get truhé, Groeit ma veemb fidél, èldoh de lézen Doué... »**

*O saint patron aimé d'Inguiniet, regardez-nous avec compassion, faites que toujours comme Vous, nous demeurions fidèles aux lois divines.*

5. **« Trema Jézus, Sant Alban, kaset hur pédenneu, Deit d'hun harpein de bep kours, é kreiz hun trebilleu. Lakeit ni de vout èloh kalonek, truhéus, Gredus de chervijein Doué, eit ma véemb eurus... ».**

*Vers Jésus, Saint Alban portez nos prières, Venez nous soutenir à chaque instant, au milieu de nos soucis. Faites que nous soyons comme vous, courageux, miséricordieux, dévoué envers Dieu, pour que nous soyons heureux....*